УВЕДОМЛЕНИЕ О КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

Budacare Medical Kft.
Сводная и дополненная редакция

1. Введение

Budacare Medical Kft. уважает конфиденциальность своих пациентов, клиентов, посетителей сайта и иных субъектов данных. Настоящее уведомление ясно и прозрачно объясняет, какие персональные данные обрабатывает Budacare Medical Kft., в каких целях, на каком правовом основании, как долго, кто может иметь доступ к данным и какие права могут осуществлять субъекты данных.

Budacare Medical Kft. оказывает амбулаторную специализированную помощь по внутренней медицине, а также связанные с ней услуги телемедицины. На месте выполняются лабораторные действия уровня 0, в частности забор крови; все прочие лабораторные исследования обеспечиваются с участием внешних партнеров.

2. Данные контролера

Пункт	Сведения
Наименование контролера	Budacare Medical Kft.
Юридический адрес	2314 Halásztelek, Bánki Donát utca 6. 1. ajtó
Место деятельности	1016 Budapest, Hegyalja út 7-13. 2. emelet
Налоговый номер	29266333-2-13
Регистрационный номер компании	13 09 223276
Статистический номер	29266333 4690 113 13
Представитель	Pócs Róbert, управляющий директор
Электронный контакт	robert@budacaremedical.hu

3. Сфера действия и применимое право

Настоящее уведомление распространяется на все операции обработки Budacare Medical Kft., касающиеся персональных данных физических лиц, включая пациентов, клиентов, заинтересованных лиц, посетителей сайта и лиц, входящих на территорию клиники.

К обработке применяются, в частности, Регламент (ЕС) 2016/679 (GDPR), Закон Венгрии CXII от 2011 года об информационном самоопределении и свободе информации, Закон CLIV от 1997 года о здравоохранении, Закон XLVII от 1997 года об обработке и защите медицинских и связанных с ними персональных данных, а также иные применимые нормы в сфере здравоохранения, бухгалтерского учета и налогообложения.

4. Принципы защиты данных

Budacare Medical Kft. обрабатывает персональные данные законно, добросовестно и прозрачно. Обработка всегда осуществляется для конкретных, явных и законных целей. Объем обрабатываемых данных ограничивается тем, что необходимо для соответствующей цели; контролер поддерживает данные точными и актуальными и хранит их только необходимый срок.

Контролер применяет соответствующие технические и организационные меры для защиты персональных данных от несанкционированного доступа, изменения, передачи, раскрытия, удаления, уничтожения, утраты или повреждения.

5. Цели обработки, обрабатываемые данные, правовые основания и сроки хранения

5.1 Контакты, запросы, согласование записей и системные сообщения

Пункт	Сведения
Цель	Контакт, ответы на запросы, согласование записей и отправка системных сообщений.
Правовое основание	Исполнение договора или преддоговорные меры по ст. 6(1)(b) GDPR; законный интерес по ст. 6(1)(f); согласие по ст. 6(1)(a) для необязательных данных.
Обрабатываемые данные	Имя, адрес электронной почты, номер телефона и иная информация, указанная в сообщении.
Хранение	До 5 лет, а при споре - до истечения срока исковой давности.
Примечание	Рассылки или рекламные сообщения направляются только на основании предварительного согласия субъекта данных.

5.2 Оказание медицинской помощи и ведение медицинской документации

Пункт	Сведения
Цель	Амбулаторная терапевтическая помощь, забор крови, инфузионная терапия, ведение медицинской документации, постановка диагноза, разработка плана лечения, документирование помощи, выполнение законных обязанностей, передача данных и загрузка документов в EESZT, выполнение финансовых и бухгалтерских обязанностей.
Правовое основание	Для данных о здоровье: ст. 9(2)(h) GDPR; юридическая обязанность по ст. 6(1)(c); исполнение договора по ст. 6(1)(b); бухгалтерские документы по ст. 6(1)(c).
Обрабатываемые данные	Идентификационные данные (имя, место и дата рождения, имя матери), контактные данные, адрес, данные для выставления счета, номер TAJ или номер документа, копия удостоверяющего документа, предъявленного для идентификации (удостоверение личности или паспорт), анамнез и состояние здоровья, диагнозы, заключения, данные лечения, направления, результаты обследований и административные данные клиники.
Хранение	Амбулаторная документация: 30 лет. Диагностические заключения: 30 лет. Выписка, если составлена: 50 лет. Данные направлений, лекарств, медицинских изделий и помощи: 5 лет или до окончания срока использования, если он дольше. Счета и бухгалтерские документы: 8 лет.

5.3 Обработка копий удостоверяющих документов

Пункт	Сведения
Цель	Подтверждение личности пациента, точная идентификация, необходимая для оказания медицинской помощи, безопасность пациента и полнота медицинской документации.
Правовое основание	Юридическая обязанность по ст. 6(1)(c) GDPR, законный интерес по ст. 6(1)(f), а в связи с медицинской документацией - ст. 9(2)(h).
Обрабатываемые данные	Бумажная копия удостоверения личности и/или паспорта, а также идентификационные данные, указанные в документе.
Субъекты данных	Все пациенты, обслуживаемые Budacare Medical Kft.
Способ хранения	На бумаге, как часть документации пациента.
Доступ	Только уполномоченные сотрудники, работающие на месте.
Хранение	В соответствии со сроком хранения, применимым к медицинской документации.

5.4 Медицинские документы, направленные субъектом данных

Пункт	Сведения
Цель	Оказание медицинской помощи, изучение анамнеза, поддержка диагностических и терапевтических решений и ведение медицинской документации.
Правовое основание	Для данных о здоровье: ст. 9(2)(h) GDPR; ст. 6(1)(b) и (c) GDPR.
Обрабатываемые данные	Медицинские документы, заключения, врачебные документы, направления, выписки, результаты обследований и содержащиеся в них персональные и медицинские данные, направленные субъектом данных электронно или иным способом.
Начало обработки	Момент получения документов Budacare Medical Kft.

Пункт	Сведения
Хранение	В соответствии со сроком хранения, применимым к медицинской документации.

5.5 Телемедицина

Пункт	Сведения
Цель	Дистанционная консультация, медицинские рекомендации и медицинская помощь посредством телемедицины.
Платформа	Услуги телемедицины предоставляются исключительно через систему Medio.
Правовое основание	Для данных о здоровье: ст. 9(2)(h) GDPR; ст. 6(1)(b) и (c).
Обрабатываемые данные	Идентификационные данные, контактные данные, адрес и данные для выставления счета, номер TAJ или номер документа, анамнез и состояние здоровья, диагнозы, заключения, данные лечения, направления, результаты обследований, административные данные клиники, технические данные и метаданные видеосоединения.
Хранение	В соответствии со сроками хранения медицинской документации. Если вызов не записывается, сохраняются только административные данные и данные медицинской документации.

5.6 Запись через веб-интерфейс, мобильный телефон и приложение Medio

Пункт	Сведения
Цель	Запись на прием, управление, изменение и отмена записей, контакт.
Правовое основание	Согласие по ст. 6(1)(a) GDPR; при получении медицинской помощи - ст. 6(1)(b) и (c).
Обрабатываемые данные	Обязательные данные: фамилия, имя, адрес электронной почты, телефон. Необязательные административные данные: имя матери, место рождения, дата рождения, номер TAJ, номер удостоверения.
Передача данных	Субъект данных соглашается с тем, что Budacare Medical Kft. передает необходимые персональные данные своим текущим медицинским партнерам для записи на прием и организации медицинской помощи. К таким партнерам относятся, в частности, лабораторные, диагностические и специализированные медицинские поставщики.
Хранение	Сразу после удаления регистрации; в целях контроля качества - не более 1 года. После оказания медицинской помощи данные хранятся согласно срокам, применимым к медицинской документации.

5.7 Передача данных в EESZT и загрузка документов

Пункт	Сведения
Цель	Обязательная по закону передача медицинских данных в Электронное пространство медицинских услуг (EESZT), загрузка медицинских документов и документирование событий оказания помощи.
Правовое основание	Юридическая обязанность по ст. 6(1)(c) GDPR; для данных о здоровье - ст. 9(2)(h) и (i).
Обрабатываемые данные	Идентификационные и медицинские данные, события оказания помощи, заключения, амбулаторные листы и иные медицинские документы, подлежащие передаче в EESZT по закону.
Получатель	EESZT и организации, определенные законом в связи с его функционированием.
Хранение	В соответствии с законными сроками хранения, применимыми к EESZT и медицинской документации.

5.8 Рассылка и прямой маркетинг

Пункт	Сведения
Цель	Отправка рассылок и сообщений прямого маркетинга.
Правовое основание	Согласие по ст. 6(1)(a) GDPR.
Обрабатываемые данные	Имя и адрес электронной почты.
Хранение	До отзыва согласия.

Пункт	Сведения
Примечание	Согласие можно отозвать в любое время; отзыв не влияет на законность обработки до отзыва.

5.9 Работа сайта и cookies

Пункт	Сведения
Цель	Обеспечение работы сайта, подготовка статистики посещений и улучшение пользовательского опыта.
Используемые cookies	Необходимые cookies и аналитические cookies Google Analytics.
Правовое основание	Для необходимых cookies: законный интерес по ст. 6(1)(f) GDPR. Для Google Analytics и иных аналитических cookies: согласие по ст. 6(1)(a).
Обрабатываемые данные	Данные устройства и браузера, IP-адрес, идентификатор сессии, данные использования страниц и идентификаторы cookies.
Хранение	Сессионные cookies - до окончания сессии; постоянные cookies - в течение срока, указанного в браузере или cookie-баннере; аналитические cookies - до отзыва согласия или в течение срока, указанного в cookie.
Примечание	Аналитические cookies требуют согласия, которое субъект данных может отозвать в любое время.

5.10 Система видеонаблюдения

Пункт	Сведения
Цель	Защита имущества, безопасность лиц и пациентов, а также расследование возможных чрезвычайных событий.
Количество камер	5 камер.
Наблюдаемая зона	Только коридоры и проходные зоны клиники. Камеры не работают в кабинетах осмотра, процедурных, туалетах, раздевалках или других помещениях с повышенным ожиданием приватности.
Аудио	Система камер не записывает звук.
Правовое основание	Законный интерес по ст. 6(1)(f) GDPR. Законный интерес контролера состоит в обеспечении безопасности лиц на территории клиники, защите имущества и возможности расследования жалоб, инцидентов и правовых требований. Контролер готовит и хранит тест баланса законного интереса для видеонаблюдения.
Обрабатываемые данные	Изображение и движение лиц, входящих в поле зрения камер, а также место и время записи.
Хранение	На внутреннем носителе в закрытой системе.
Доступ	Доступ к записям имеет только управляющий директор.
Срок хранения	20 дней. Причина этого срока состоит в том, что контролер в значительной степени работает с иностранными пациентами, поэтому жалоба, проверка или правовое требование могут возникнуть или быть заявлены только после возвращения пациента домой. В зависимости от доступного объема хранения система автоматически перезаписывает или удаляет записи не позднее чем через 20 дней, если запись не требуется для правового требования, официальной процедуры или расследования чрезвычайного события.
Информирование	Лица, входящие в клинику, должны быть проинформированы о видеонаблюдении с помощью хорошо видимой пиктограммы и краткого уведомления со ссылкой на полное уведомление.

5.11 Платежные и расчетные данные

Пункт	Сведения
Цель	Обработка платежей, выставление счетов, выполнение бухгалтерских и налоговых обязанностей.
Правовое основание	Исполнение договора по ст. 6(1)(b) GDPR; юридическая обязанность по ст. 6(1)(c).
Обрабатываемые данные	Имя, адрес для счета, платежные данные, данные банковского счета или карты у платежного провайдера, данные счета.
Получатели	Платежный провайдер, бухгалтерский или биллинговый провайдер, компетентный орган по закону.
Хранение	Бухгалтерские документы: 8 лет.

6. Источник персональных данных

Как правило, персональные данные поступают от субъекта данных, например при записи на прием, обращении, получении помощи или направлении документов. При корпоративном заказе источником данных может быть компания как самостоятельный контролер. В ходе оказания медицинской помощи данные также могут поступать от других медицинских поставщиков, лабораторий, диагностических партнеров, EESZT или из ранее предоставленной субъектом данных документации.

7. Обработчики и поставщики услуг

Контролер может использовать внешних поставщиков услуг и обработчиков, особенно в областях хостинга, веб-разработки, системы записи, платежных услуг, лабораторных, диагностических и иных медицинских услуг. Контролер тщательно выбирает поставщиков и договором обязывает их соблюдать конфиденциальность и применимое право.

Услуга	Поставщик
Хостинг	DigitalOcean LLC, 101 Avenue of the Americas, 10th Floor, New York, NY 10013, United States. Физическое место хранения: EU / Frankfurt am Main. privacy@digitalocean.com, digitalocean.com
Веб-разработка и поддержка	Calvus Communications Kft., 1134 Budapest, Róbert Károly krt. 41., calv.us
Система записи и телемедицины	Medio Medtech Zrt., 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 2. 7. emelet 13., info@mymedio.hu, mymedio.hu
Платежный провайдер	SimplePay Zrt., 1138 Budapest, Váci út 135-139. B. ép. 5. em., simplepay.hu
Лабораторный поставщик	SYNLAB Hungary Kft., 1211 Budapest, Weiss Manfréd út 5-7., synlab.hu
Лабораторный поставщик	CORDEN INTERNATIONAL /Magyarország/ Kft., 1117 Budapest, Fehérvári út 84/a., corden.hu
Партнер-специалист	Emineo Kft., 1117 Budapest, Nádorliget utca 8. B. ép. fszt. 1.; площадки: 1016 Budapest, Hegyalja út 7. и 1016 Budapest, Hegyalja út 9.; emineo.hu
Диагностический партнер	Margit Medical Center / Üromed Diagnosztika Kft., юридический адрес: 1065 Budapest, Podmaniczky utca 1-3. 2. em. 19.; площадка: 1027 Budapest, Henger utca 2. B. ép. fszt.; margitmedical.hu

8. Передача данных другим контролерам

Контролер передает персональные данные другим контролерам, если это необходимо для исполнения договора, организации или оказания медицинской помощи, требуется законом, у контролера или третьей стороны имеется законный интерес либо субъект данных дал согласие.

При организации медицинской помощи контролер может передавать необходимые данные своим текущим медицинским партнерам, особенно лабораторным, диагностическим и специализированным поставщикам. Такие партнеры также могут выступать самостоятельными контролерами в рамках собственной деятельности и обрабатывать данные на основании своих уведомлений о конфиденциальности.

На основании юридической обязанности данные могут передаваться в EESZT, органам власти, судам, органам медицинского страхования или другим организациям, определенным законом.

9. Передачи за пределы ЕЭЗ

Как правило, контролер обрабатывает и хранит персональные данные в пределах Европейской экономической зоны. Если передача за пределы ЕЭЗ осуществляется через поставщика услуг или субподрядчика, контролер обеспечивает наличие гарантий, соответствующих GDPR, например решения об адекватности, стандартных договорных положений или иной законной гарантии.

10. Журнальные файлы

При использовании сайта браузер передает определенную техническую информацию, которую контролер может хранить в журнальных файлах. Они используются для обеспечения работы сайта, расследования ошибок, обнаружения злоупотреблений и попыток атак, а также для целей информационной безопасности.

Журнальные файлы могут содержать IP-адрес устройства, адрес ссылающейся страницы, интернет-провайдера, названия запрошенных файлов или информации, дату, время и продолжительность доступа, объем переданных данных, данные операционной системы и браузера, HTTP-коды состояния.

Контролер хранит журнальные файлы не более 30 дней, если дальнейшее хранение не требуется из-за инцидента безопасности, правового требования или официальной процедуры.

11. Внешние ссылки

Сайт может содержать ссылки на страницы, управляемые внешними поставщиками. После открытия таких ссылок контролер не влияет на то, как внешний поставщик обрабатывает персональные данные. На такую обработку распространяется уведомление о конфиденциальности соответствующего внешнего поставщика.

12. Безопасность данных

Сотрудники, участники и поставщики контролера обязаны соблюдать конфиденциальность. Контролер применяет соответствующие технические и организационные меры для защиты персональных данных, особенно от несанкционированного доступа, раскрытия, изменения, удаления, уничтожения, утраты или повреждения.

Контролер формирует меры безопасности соразмерно рискам и при необходимости пересматривает их.

13. Права субъектов данных

Субъект данных может осуществлять свои права через контактные данные контролера. Перед выполнением запроса контролер может запросить подтверждение личности.

- Право на информацию и доступ.
- Право на исправление неточных данных и дополнение неполных данных.
- Право на удаление при наличии законных условий; это не затрагивает данные, которые должны храниться по закону, например медицинскую или бухгалтерскую документацию.
- Право на ограничение обработки.
- Право возражать против обработки на основании законного интереса.
- Право отозвать согласие на будущее.
- Право на переносимость данных при автоматизированной обработке на основании согласия или договора.

14. Право на жалобу

Субъект данных может подать жалобу в надзорный орган, если считает, что обработка его персональных данных нарушает применимое законодательство о защите данных.

Пункт	Сведения
Орган	Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság
Адрес	1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.
Почтовый адрес	1363 Budapest, Pf. 9.
Телефон	+36 (1) 391-1400
E-mail	ugyfelszolgalat@naih.hu
Сайт	www.naih.hu

15. Контакт

Если субъект данных желает связаться с контролером или осуществить права, связанные с обработкой данных, он может сделать это через любые контактные данные, указанные в разделе 2 настоящего уведомления.

Будапешт, 13 мая 2026 г.